

POOL BASIC **ASTRALPOOL**

INSTRUCTION MANUAL

EN

HANDBUCH

DE

MANUAL DE INSTALACION

ES

MANUEL D'INSTALLATION

FR

MANUALE D'INSTALLAZIONE

IT



POOL BASIC ASTRALPOOL

PACK CONTENTS

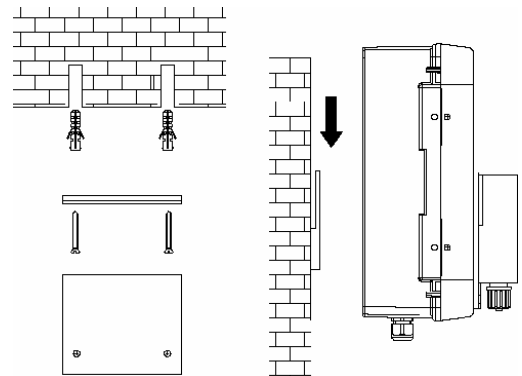
- A) "Basic POOL Double" pH and REDOX control device
- B) PVC Crystal 4x6 with suction device (2 m)
- C) Polyethylene delivery hose (3m)
- D) Attachment screw ($\phi=6$ mm)
- E) Foot filter (PVC riser)
- F) FPM duckbill valve (3/8" GAS)
- G) Probes pH and Redox
- H) PSS3 probe-socket (1/2" GAS)
- I) Tapping saddle for securing PSS3 onto 2" hose ($\phi=50$ mm)
- L) pH 4, pH 7, 465 mV, H₂O buffer solution kit
- M) Reducer for injection valve



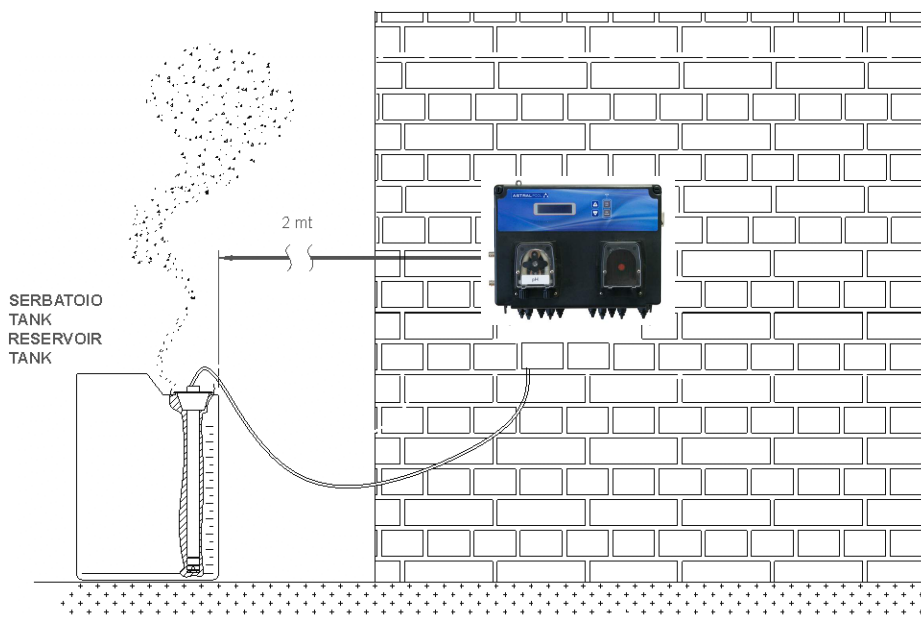
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions (H – W – L)	234x162x108 mm
Weight	1 kg
Power supply 50 Hz	230 VAC
Consumption	12 W or 18 W
Pump flow rate	0,4 l/h; 1,5 l/h; 5 l/h
Maximum back-pressure	1,5 bar
Pump state	Pause - Supply
Measure scale	0 ÷ 14.0 pH; Redox 0 ÷ +1000 mV
pH control range	0.0 pH – 14.0 pH
Device precision	+/- 0,1 pH; ± 10 mV
Accuracy	±0.02 pH; ± 3 mV
Electrode regulation	Automatic

Wall Mounting Setup



ATTENZIONE / WARNING / ATTENTION / ACHTUNG



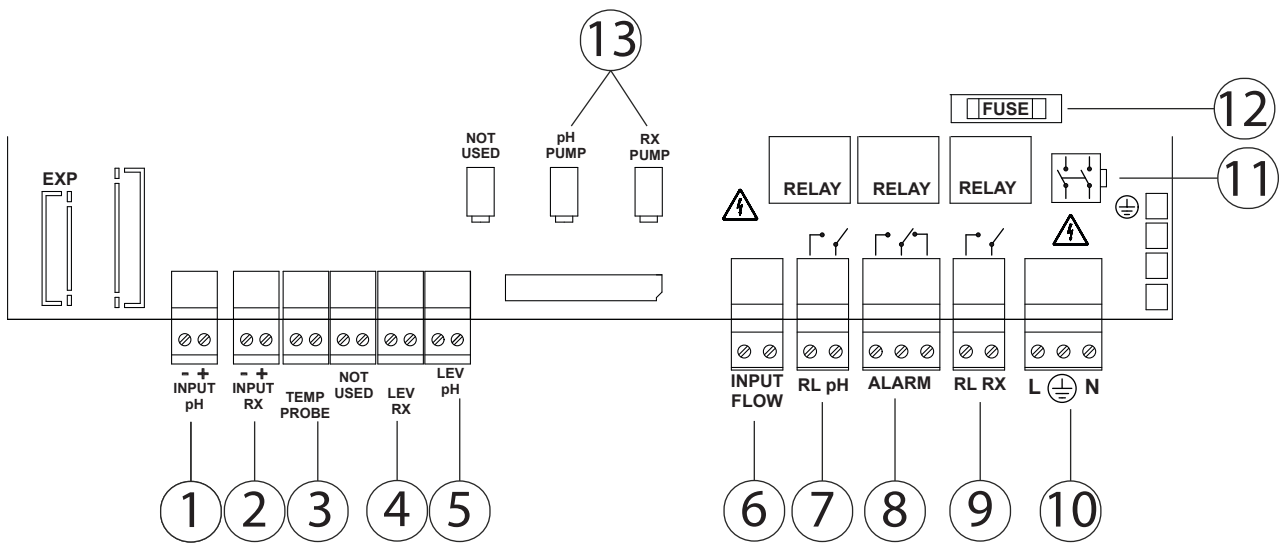
Instruction Setting

Functions:

- 
 - Calibration (Press Cal Key for 3 Seconds):
 - Select the calibration routine pH or Redox by Up or Down key.
 - Standard Routine calibration pH probe is 7 and 4 buffer solution and Redox 465 mV buffer solution
- 
 - Set Point (Press Mode Key):
 - Press Mode Key and choose SetPoint and adjust value with Up or Down Key before press Enter and confirm.
 - **Sp 750mv 700 mv**
 - **Sp 7.4ph 7.6 ph**
- 
 - Press Cal and Mode Key (both) for 5 Seconds and run Program Setup:
 - **Program Menu** (Press Enter to Mode the following Item)
 - **Language_** (It's possible to have 5 language EN, IT, SP, DE, FR)
 - **Redox Measure**
 - **Setpoint 750 mv** (Adjust value with enter and up or down key) It's possible to adjust from 0 to 1000 mV value for Redox
 - **Sp type low** (Adjust value LOW or HIGH)
 - **Ofa time 000 min** (Adjust value OFF or set Time)
 - **Alarm band 000 rx** (Adjust value from 100 to 300 mV)
 - **Type PROP** (Adjust value between OFF, PROP, ON/OFF or TIMED) (only if set to Timed there are two new entries to make a dosage cycles ON / OFF selectable)
 - **Timed ON** (Change the value from 1 to 120 minutes)
 - **Timed OFF** (Change the value from 1 to 120 minutes)
 - **ph Measure**
 - **Setpoint 7.4ph** (Adjust value with enter and up or down key) It's possible to adjust from 0 to 14 pH value.
 - **Sp type acid** (Adjust value ACID or ALKA)
 - **Ofa time 000 min** (Adjust value OFF or set Time)
 - **Alr band 000 ph** (Adjust value from 1 pH to 3 pH)
 - **Temp 25°C** (Adjust value with enter and up or down key) pH measure only.
 - **Type PROP** (Adjust value between OFF, PROP or ON/OFF)
 - **Flow** (Adjust value with enter and up or down key Enable or Disable)
 - It's possible to enable(ON) or disable (OFF) signal input
 - **Calibration probe** (Adjust value with enter and up or down key)
 - **Full** (pH 7 and 4, Redox 465 mV buffer solution)
 - **Easy** (pH 7, Redox 465 mV buffer solution)
 - **Off** (Disabled)
 - **Password** (Adjust value with enter and up or down key, standard value **0000**)
- 
 - Save and escape Program setup with ESC key
 - **Exit save** (Adjust value with up or down key and confirm with enter key)
- 
 - Priming Pump Keep Press UP Key for 1 seconds and priming redox pump
 - **priming 700mv**
 - Priming Pump Keep Press Down Key for 1 seconds and priming pH pump
 - **priming 7.2ph**
 - Lock pump function
 - Press Up and Enter (both) after 5 second flash **Rx Stop** press again to unlock
 - Press Down and Esc (both) after 5 second flash **pH Stop** press again to unlock
 - The unit doses in proportional mode respect at Set Point (minimum distance 25%, maximum distance 90% of 10 minutes time period dosing)

Note: The unit in program menu to go out in automatic mode after 1 minutes of wait time, the unit doesn't save nothing.

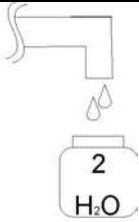
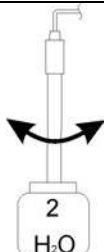
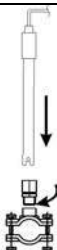
Main board



Wire Connection:

- 1) Input pH Probe
- 2) Input Redox Probe
- 3) Input Temperature Probe (PT100)
- 4) Input Level Probe Redox (Product Tank)
- 5) Input Level Probe pH (Product Tank)
- 6) Input Flow Rate (High Voltage 230 Vac)
- 7) Output Relay Solenoid Valve pH (Dry contact, Relay 250 Vac 10 A)
- 8) Output Relay Alarm remote (Dry contact, Relay 250 Vac 10 A)
- 9) Output Relay Solenoid Valve Redox (Dry contact, Relay 250 Vac 10 A)
- 10) Power Supply 230 Vac
- 11) Switch Power Supply
- 12) Fuse 500 mA Delay
- 13) Output pH and Redox pumps

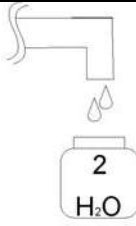
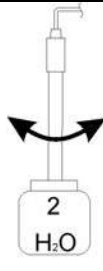
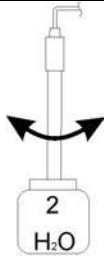
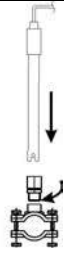
pH Probe Calibration

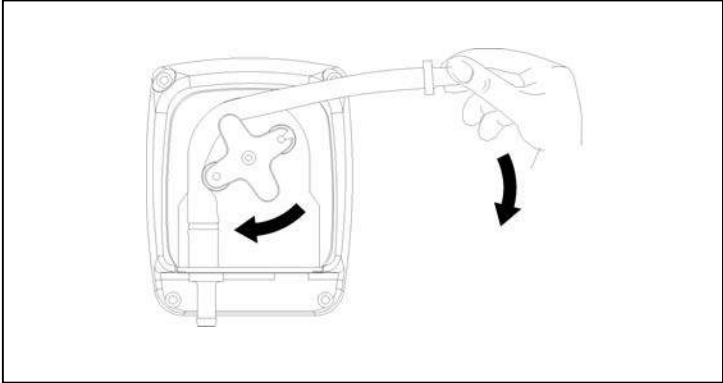
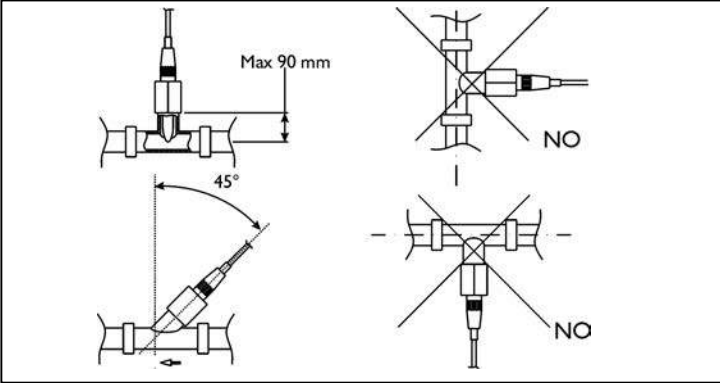
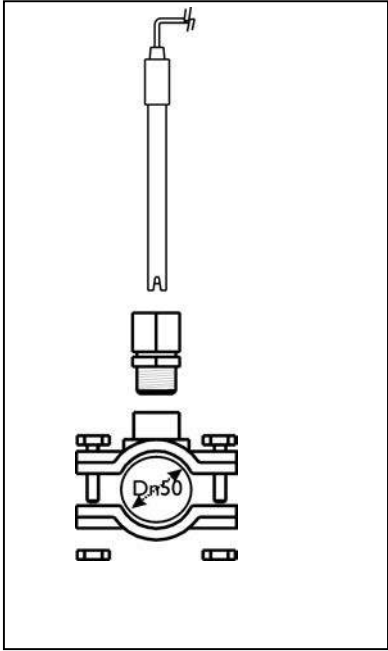
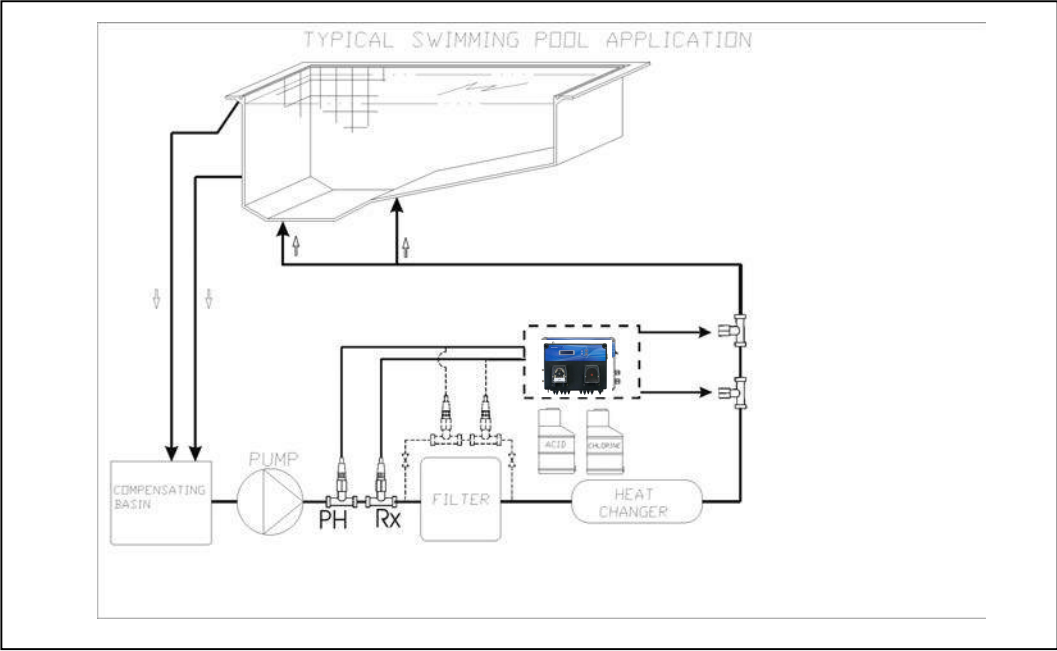
 1	 2	 3 Wash
 4 Keep probe into Buffer solution	Calibration  Press Cal Key 3 Seconds Set pH calibration 5	Press cal  Calibration During 1 minutes Wait 60s 6
7pH Quality 100% Quality Probe 7	 8 Wash	 9 Keep probe into Buffer solution
4pH Press cal  Calibration During 1 minutes Wait 60s 10	4pH Quality 100% Quality Probe 11	 12 Wash
 13	 Press Enter Key to save and exit 14	Normal Status 15

Note:

If you have setting Calibration = Easy the function has 1 point calibrate only 7 pH buffer solution.

Redox Probe Calibration

1 	2 	3  Wash
4  Keep probe into Buffer solution	5 Calibration CAL ENT Press Cal Key 3 Seconds Set Redox calibration	6 465mv Press cal CAL ENT Calibration During 1 minutes Wait 60s
7 465mv Quality 100% Quality Probe	8 	9 
10 CAL ENT Press Cal Key 3 Second	11 Normal Status	



Alarm	Display	Relay	Actions to do
Level	Level 7,2 ph	Alarm Relay Close	- Push Enter Key to open Alarm Relay - Restore Product tank
OFA First Alarm (time >70%)	Ofa alarm 7,2 ph	Alarm Relay open	- Push Enter Key to reset
OFA Second Alarm (time =100%)	Ofa stop 7,2 ph	Alarm Relay Close	- Push Enter Key to reset
Flow Rate	Flow 7,2 ph	Alarm Relay open	- Restore Flow Rate
System Error	Parameter error	Alarm Relay Open	- Press Enter Key to replace Default parameter - Destroy Unit
Calibration Function	Error 7 ph Error 4 ph Error 465 mv	Alarm Relay open	- Restore Probe or Buffer solution and repeat calibration function

Default parameters:

- Language = **UK**
- Set Point value= **7,4 pH; 750 mV (Rx)**
- Dosing Method = **Acid; Low (Rx)**
- Time OFA = **OFF**
- Calibration = **Full**
- Flow Input= **OFF**
- Type dosing= **PROP**

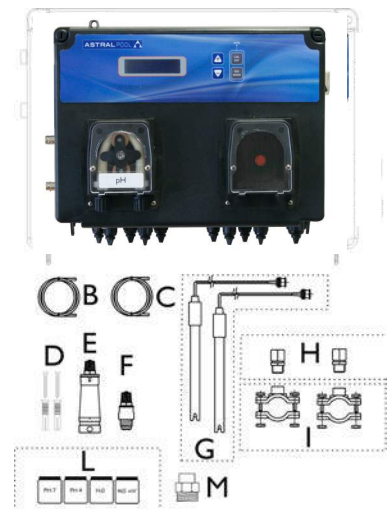
To restore Default parameters run Following steps:

- Power off Pool Basic unit
- Keeping Press UP and DOWN Key switch on the Power.
- The unit will flash **Init.default no**
- Press up **Init.default Yes**
- Enter Key to restore Default parameters.

POOL BASIC ASTRALPOOL

Verpackungsinhalt

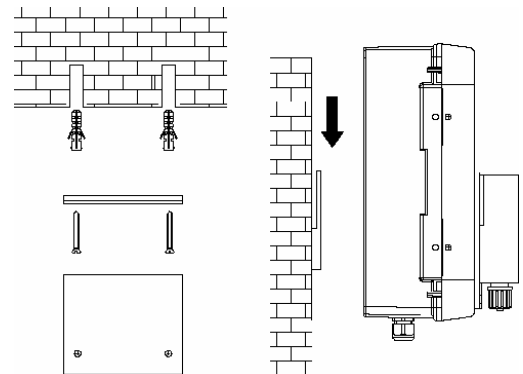
- A) "Basic POOL Doppelsystem" pH und REDOX Steuereinheit
- B) PVC-Ansaugschlauch Crystal 4x6 (2 m)
- C) Polyethylen Druckschlauch (3 m)
- D) Schraubendübeln ($\phi = 6$ mm)
- E) Fußfilter (PVC)
- F) Rückschlagventil aus FPM (3/8" GAS)
- G) pH- und Redox- Sonden
- H) PSS3 Sondenhalterung(1/2" GAS)
- I) Montagebügel für Schlauch PSS3 2" ($\phi=50$ mm)
- L) pH 4, pH 7, 465 mV, H₂O Pufferlösungen
- M) Reduzierstück für Rückschlagventil



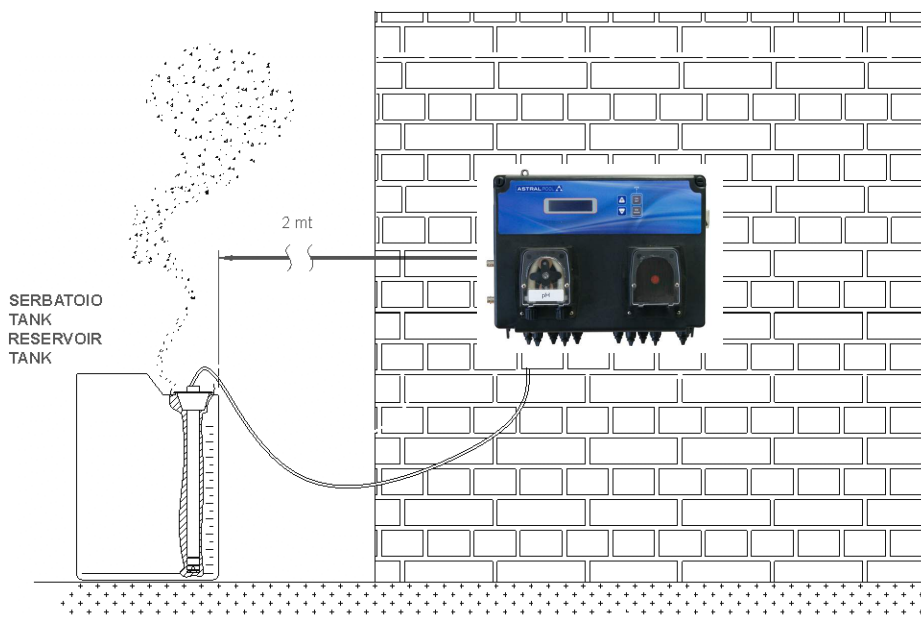
Wandmontage

TECHNISCHE DATEN

Ausmaße (H - B - T)	234x162x108 mm
Gewicht	1 kg
Spannungsversorgung	230 VAC 50-60 Hz
Verbrauch	12 W oder 18 W
Förderleistung der Pumpe	0,4 l/Std.; 1,5 l/Std.; 5 l/Std.
Max. Höchstdruck	1,5 bar
Pumpenaktivierung	Unterbrechung - Betrieb
Messskale	0 ÷ 14.0 pH oder Redox 0 ÷ +1000 mV
Präzision	+/- 0,1 pH; ± 10 mV
Messgenauigkeit:	±0.02 pH; ± 3 mV
Automatische Sondenkalibrierung	Automatica



ATTENZIONE / WARNING / ATTENTION / ACHTUNG



Einstellungen

Funktionen:

CAL
ENT

- Kalibration (3 Sekunden lang die Taste drücken):
 - Mit den Tasten Auf oder Ab die Sonde auswählen, die kalibriert werden soll (pH oder Redox).
 - Standardfunktion zum Kalibrieren der Sonde mit der Pufferlösung 7 und 4 und 465 mV für Redox.

ESC
MODE

- Set Point (Taste Mode drücken):
 - Die Taste Mode drücken und über die Tasten Auf und Ab den Messwert auswählen. Die Taste Enter drücken, um Veränderungen vorzunehmen oder zu bestätigen.
 - **Sp 750mv 700 mv**
 - **Sp 7.4ph 7.6 ph**

prog

CAL
ENT

ESC
MODE

- Die Tasten Kal und Mode (zusammen) 5 Sekunden lang drücken, um das Programmierungs-Setup auszuführen:
 - **parameter**
 - **Sprache** (Es können 5 Sprachen eingestellt werden EN, IT, SP, DE, FR)
 - **Rx Messung**
 - **Setpoint 750 mv** (Den Wert mit der Taste Enter und den Tasten Auf und Ab verändern). Für Redox kann ein Wert zwischen 0 und 1000 mV eingestellt werden.
 - **Sp type low** (Den Wert LOW oder HIGH verändern)
 - **Ofa Zeit OFF** (Den Wert OFF oder die benötigte Zeit verändern)
 - **Alr band 100 mv** (Den Wert zwischen 100 und 300 mV verändern)
 - **Type PROP** (Den Wert zwischen OFF, PROP, ON/OFF oder TIMED) (Nur wenn Timed zu setzen gibt es zwei neue Einträge einer Dosierung Zyklen / AUS wählbar zu machen)
 - **Timed ON** (Ändern Sie den Wert von 1 bis 120 Minuten)
 - **Timed OFF** (Ändern Sie den Wert von 1 bis 120 Minuten)
 - **pH Messung**
 - **setpoint 7.4ph** (Den Wert mit der Taste Enter und den Tasten Auf und Ab verändern). Es kann ein Wert zwischen 0 und 14 pH eingestellt werden.
 - **Sp type acid** (Den Wert ACID oder ALKA verändern)
 - **Ofa Zeit off** (Den Wert OFF oder die benötigte Zeit verändern)
 - **Alr band 1.0 ph** (Den Wert zwischen 1 pH und 3 pH verändern)
 - **Temp 25°C** (Den Wert mit der Taste Enter und den Tasten Auf und Ab verändern). Nur pH.
 - **Type PROP** (Den Wert zwischen OFF, PROP oder ON/OFF)
 - **Fluss** (Den Wert mit der Taste Enter und den Tasten Auf oder Ab verändern).
 - Es kann aktiviert (ON) oder deaktiviert (OFF) für das Eingangssignal eingegeben werden.
 - **Kalibration** (Den Wert mit der Taste Enter und den Tasten Auf und Ab verändern)
 - **Full** (pH 7 und 4, Redox 465 mV Pufferlösungen)
 - **Easy** (pH 7 und 4, Redox 465 mV Pufferlösungen)
 - **Aus** (Deaktiviert)
 - **Password** (Den Wert mit der Taste Enter und den Tasten Auf und Ab verändern, Standardwert **0000**)

CAL
ENT

+

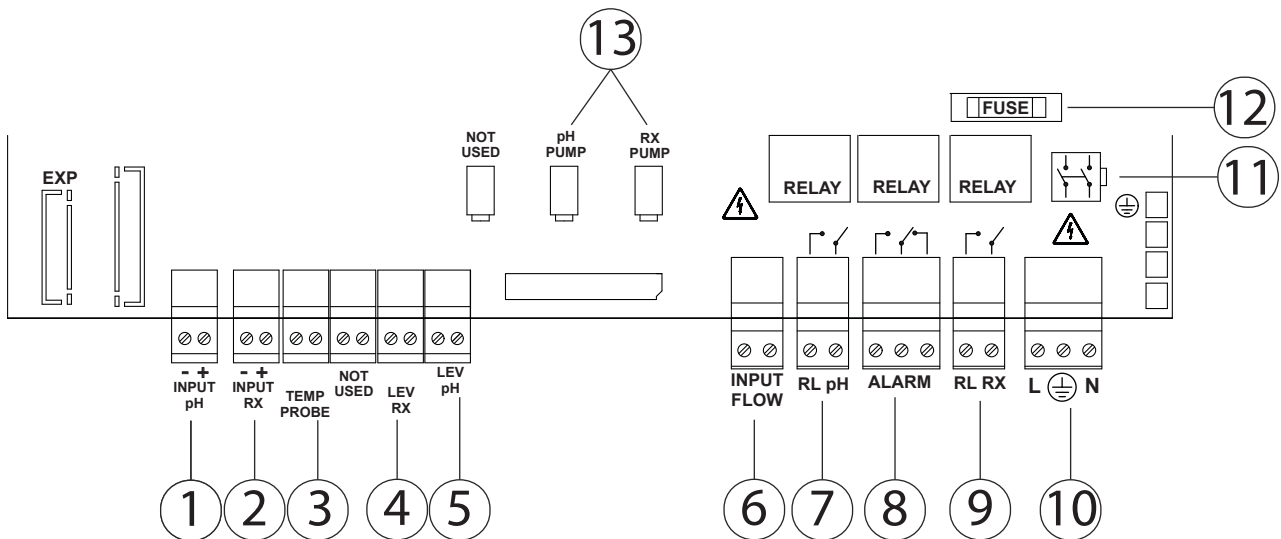
-

- Speichern und Verlassen des Menüs mit der Taste ESC
 - **Verlassen nein**(Den Wert mit der Taste Enter und den Tasten Auf und Ab verändern und mit Enter bestätigen)
- Zum Ansaugen der Pumpe die Taste Auf 3 Sekunden lang gedrückt halten und die Redox-Pumpe saugt an
 - **Ansaugung 700mv**
- Zum Ansaugen der Pumpe die Taste Auf 3 Sekunden lang gedrückt halten und die pH-Pumpe saugt an
 - **ansaugung 7.2ph**
- Funktion Pumpensperre
 - Auf und Enter (zusammen) drücken, nach 5 Sekunden wird **Stopp rx** angezeigt. Zum Entsperren erneut drücken.
 - Auf und Enter (zusammen) drücken, nach 5 Sekunden wird **Stopp pH** angezeigt. Zum Entsperren erneut drücken.

- Das System führt eine zur Messung gegenüber dem Set-Point proportionale Dosierung aus (25% minimale Dosierung, maximale Dosierung 90% von 10 Minuten Zeit als Dosierdauer)

Anmerkungen: Das System verlässt nach 1 Minute automatisch das Menü, das System speichert keinen der Parameter.

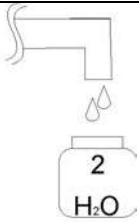
Hauptplatine



Kabelanschluss:

- 1) Eingang Sonde pH
- 2) Eingang Sonde Redox
- 3) Eingang Temperatursonde (PT100)
- 4) Eingang Füllstandssonde Redox (Produkt im Tank)
- 5) Eingang Füllstandssonde pH (Produkt im Tank)
- 6) Eingang Zuflusssignal (Durchflussrate) [elektrisches Signal 230 Vac]
- 7) Ausgang Relais für Elektroventil pH (Kontakt sauber, Relais 250 Vac, 10 A)
- 8) Ausgang Relais für Alarm (Kontakt sauber, Relais 250 Vac, 10 A)
- 9) Ausgang Relais für Elektroventil Redox (Kontakt sauber, Relais 250 Vac, 10 A)
- 10) Stromversorgung des Systems 230 Vac 50-60 Hz.
- 11) Stromunterbrechungsschalter
- 12) 500 mA träge Sicherung
- 13) Ausgang pH-Pumpe und Redox-Pumpe

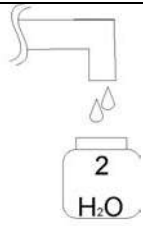
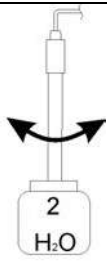
Kalibrierung der H-Sonde

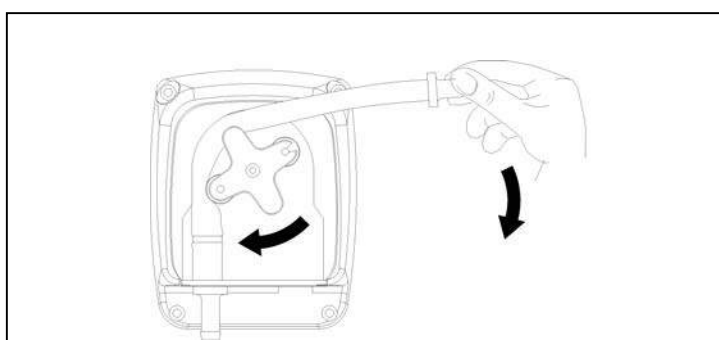
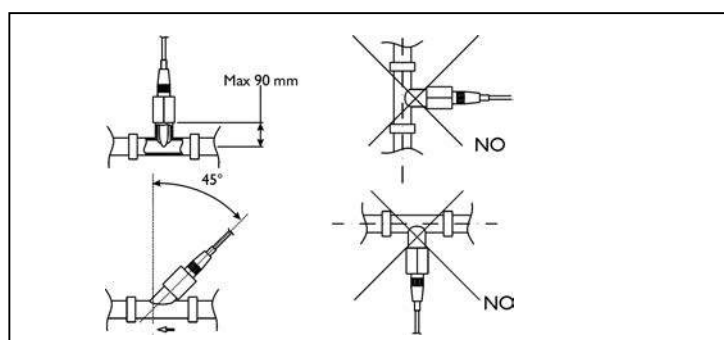
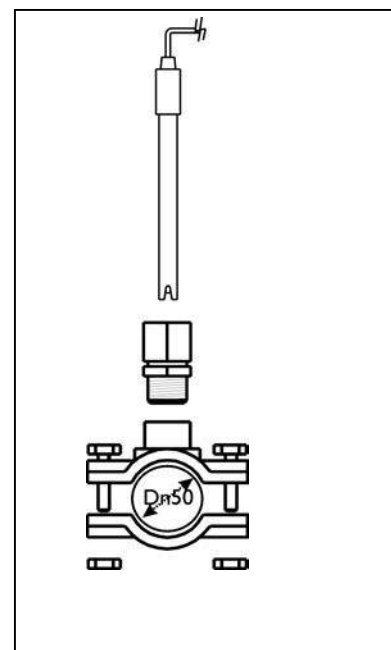
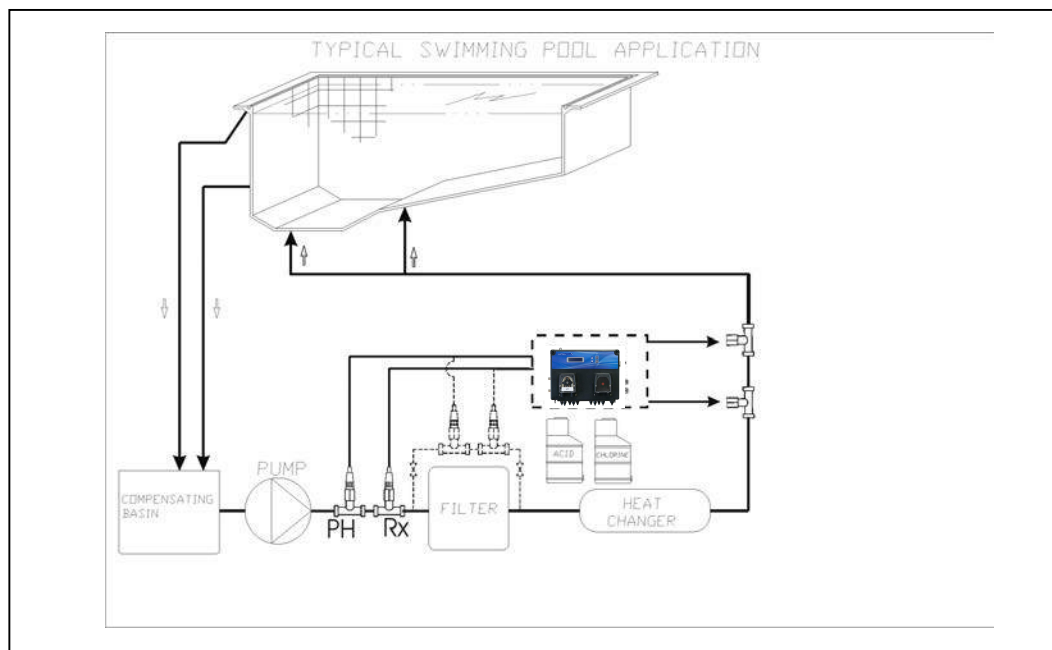
 1	 2	 3 Die Sonde spülen
 4 Die Sonde in die Pufferlösung halten	Kalibration  Die Taste Kal 3 Sekunden lang drücken pH-Kalibrierung einstellen 5	Kal_drucken  Kalibrierungsdauer 1 Minute 60s pause 6
7pH Qualität 100% Qualität der Sonde 7	 8 Die Sonde spülen	 9 Die Sonde in die Pufferlösung halten
4pH Kal drucken  Kalibrierungsdauer 1 Minute 60s pause 10	4pH Qualität 100% Qualität der Sonde 11	 12 Die Sonde spülen
 13	 Zum Speichern die Taste Enter drücken und die Kalibrierung verlassen 14	Normalzustand 15

Anmerkungen

Wenn Kalibrierung = Easy eingegeben wurde, wird die Funktion für 1 Punkt erfolgen, nur Pufferlösung 7 pH.

Kalibrierung der Redox-Sonde

 1	 2	 3 Die Sonde spülen
 Die Sonde in die Pufferlösung halten 4	Kalibration CAL ENT Die Taste Kal 3 Sekunden lang drücken Redox-Kalibrierung einstellen 5	465mv Kal Drucken CAL ENT Kalibrierungsdauer 1 Minute 60s pause 6
465mv Qualität 100% Qualität der Sonde 7	 8	 9
CAL ENT Die Taste Kal 3 Sekunden lang drücken 10	Normalzustand 11	



Alarm	Display	Relais	Abhilfe
Füllstandsalarm	Fullstand 7,2 ph Fullstand 720 mv	Alarm Relais geschlossen	- Die Taste Enter drücken, um das Alarmrelais zu öffnen - Produkt im Produkttank auffüllen
Erster OFA-Alarm (Zeit >70%)	Alr ofa 7,2 ph	Alarm Relais geöffnet	- Enter drücken, um ein Reset durchzuführen
Zweiter OFA-Alarm (Zeit >100%)	Stop ofa 7,2 ph	Alarm Relais geschlossen	- Enter drücken, um ein Reset durchzuführen
Durchfluss	Durchfluss 7,2 ph	Alarm Relais geöffnet	- Durchfluss wieder herstellen
Systemfehler	Parameter error	Alarm Relais geöffnet	- Enter drücken, um die Werkseinstellungen wieder herzustellen - Einheit kaputt
Kalibrierungsfehler	Falsch 7 ph Falsch 4 ph Falsch 465 mv	Alarm Relais geöffnet	- Sonde oder Pufferlösung austauschen und die Kalibrierung durchführen

Werksparemeter:

- Sprache = **UK**
- SetPoint Wert = **7,4 pH; 750 mV (Rx)**
- Dosiermethode = **Acid; Low (Rx)**
- OFA-Zeit = **OFF**
- Kalibrierung = **Full**
- Durchflusseingang = **OFF**
- Type-Dosier = **PROP**

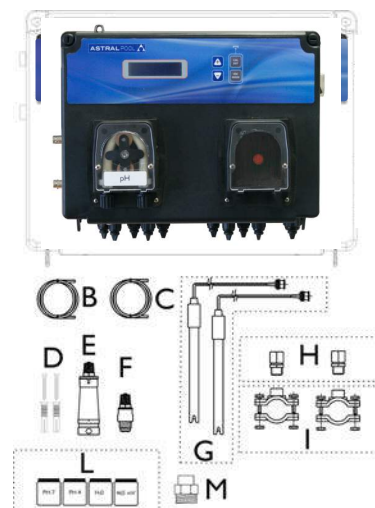
Um die Werkseinstellungen wieder herzustellen:

- Das System ausschalten
- Die Tasten AUF und AB zusammen gedrückt halten und das System einschalten.
- Das System zeigt folgendes an: **Initial storung no**
- AUF drücken **Initial storung Yes**
- Enter drücken, um die Werkseinstellungen wieder herzustellen

POOL BASIC ASTRALPOOL

Contenido del embalaje:

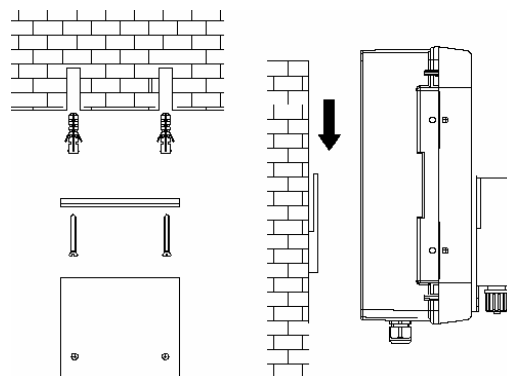
- A) Unidad de control "Basic POOL Doble" pH y REDOX
- B) Tubo de aspiración en PVC Crystal 4x6 (2 m)
- C) Tubo de envío en polietileno (3m)
- D) Tornillos con tacos ($\phi = 6$ mm)
- E) Filtro de fondo (PVC)
- F) Válvula de retención en FPM (3/8" GAS)
- G) Sondas pH y Redox
- H) PSS3 porta sonda (1/2" GAS)
- I) Soporte de montaje para PSS3 para tubo de 2 pulgadas ($\phi=50$ mm)
- L) pH 4, pH 7, 465 mV, H₂O soluciones tampón
- M) Reducción para la válvula antirretorno



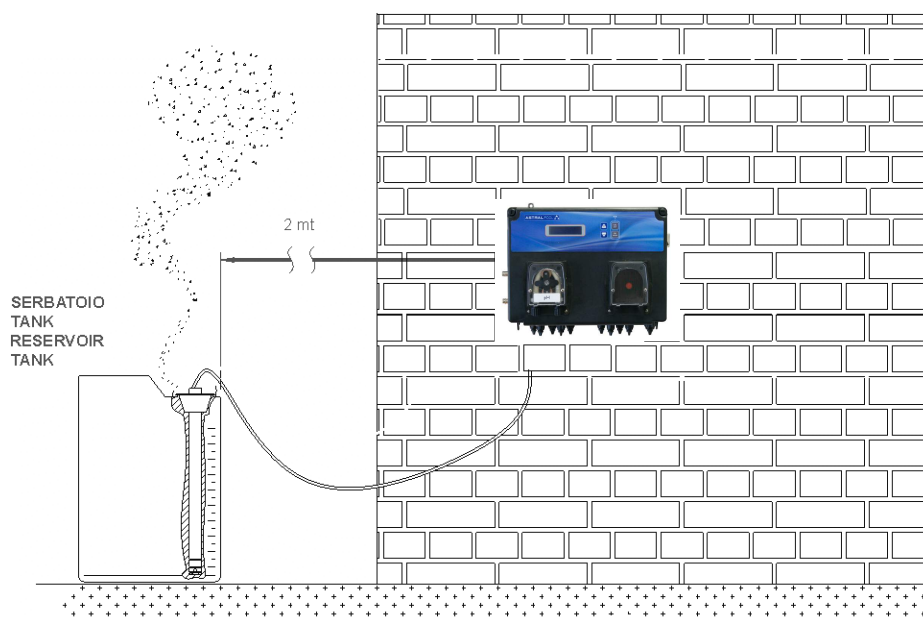
Montaje en pared

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones (A – A– L)	234x162x108 mm
Peso	1 kg
Alimentación	230 VCA 50-60 Hz
Consumo	12 W o 18 W
Caudal bomba	0,4l/h; 1,5 l/h; 5 l/h
Presión máxima	1,5 bar
Accionamiento de la bomba	Pausas - Trabajo
Escala de medida	0÷14,0 pH; Redox 0÷+1000 mV
Precisión	+/-0,1 pH; ±10 mV
Precisión	±0,02 pH; ± 3 mV
Calibración sonda	Automática



ATENCIÓN



Configuraciones

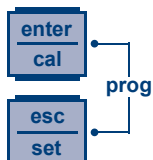
Funciones:



- Calibración (Pulsar la tecla Cal por 3 segundos):
 - Seleccionar la sonda a calibrar pH o Redox con las teclas Arriba o Abajo.
 - Función Estándar de calibración de la sonda con la solución tampón 7 y 4 y 465 mV para el Redox.



- Punto de Ajuste (Pulsar la tecla Ajs):
 - Pulsar la tecla Ajs y seleccionar la medida utilizando las teclas Arriba y Abajo, pulsar la tecla Intro para modificar y confirmar.
 - **Sp 750mv 700 mv**
 - **SP 7.4ph 7.6 ph**



- Pulsar las teclas Cal y Ajs (juntas) por 5 segundos y se ejecutará la Configuración de programación:
 - **programacion**
 - **Idioma** (Se puede elegir entre 5 idiomas disponibles (EN, IT, SP, DE, FR))
 - **Medida Redox**
 - **Setpoint 750 mv** (Modificar el valor con la tecla Intro y las teclas Arriba y Abajo) Se puede configurar el valor entre 0 y 1000 mV para Redox
 - **Dosif. bajo**(Modificar valor BAJO o ALTO)
 - **Tiempo ofa OFF** (Modificar el valor OFF o el Tiempo necesario)
 - **Alr band 100 rx** (Modificar el valor de 100 a 300 mV)
 - **Type PROP** (Modificar el valor entre OFF, PROP, ON/OFF o TIMED) sólo si establece en Timed hay dos nuevas entradas para hacer un ciclo de dosificación ON / OFF seleccionable)
 - **Timed ON** (Cambie el valor de 1 a 120 minutos)
 - **Timed OFF** (Cambie el valor de 1 a 120 minutos)
 - **Setpoint ph**
 - **Setpoint 7.4ph** (Modificar el valor con la tecla Intro y las teclas Arriba y Abajo) Se puede configurar el valor entre 0 y 14 pH
 - **Dosif. acido**(Modificar valor ÁCIDO o ALCALINO)
 - **Tiempo ofa off** (Modificar el valor OFF o el Tiempo necesario)
 - **Alr band 1.0 ph** (Modificar el valor de 1 pH a 3 pH)
 - **Temp 25°C** (Modificar el valor con la tecla Intro y las teclas Arriba y Abajo) sólo pH.
 - **Type PROP** (Modificar el valor entre OFF, PROP o ON/OFF)
 - **Flujo** (Modificar el valor con la tecla Intro y las teclas Arriba o Abajo)
 - Se puede programar Habilitado (On) o Deshabilitado (OFF) para la señal de entrada.
 - **Calibracion**(Modificar el valor con la tecla Intro y las teclas Arriba y Abajo)
 - **Full** (pH 7 y 4, Redox 465 mV Soluciones tampón)
 - **Easy** (pH 7, Redox 465 mV Soluciones tampón)
 - **Off** (Deshabilitado)
 - **Password**(Modificar el valor con la tecla Intro y las teclas Arriba y Abajo, valor estándar **0000**)



- Guardar y salir del Menú con la tecla SAL
 - **Salin no/SI**(Modificar el valor con la tecla Intro y las teclas Arriba y Abajo y confirmar con Intro)

- Cebado Bomba mantener pulsada la tecla Arriba para 3 segundos y la bomba Redox empieza el cebado



- **cebado 700mv**

- Cebado Bomba mantener pulsada la tecla Abajo para 3 segundos y la bomba pH empieza el cebado



- **cebado 7.2ph**

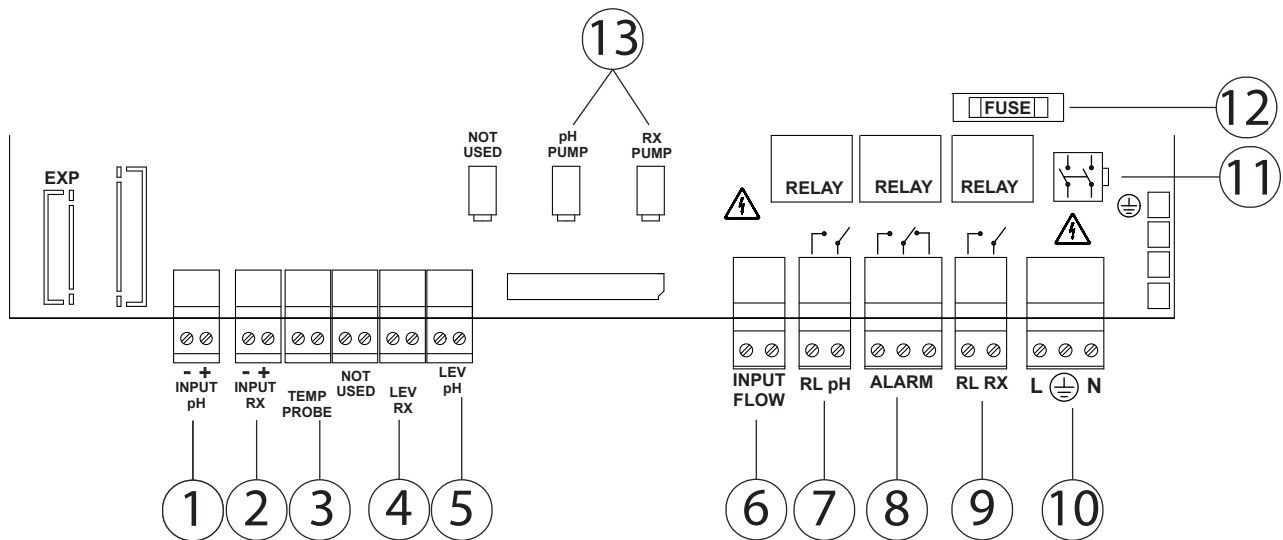
- Función Bloqueo Bombas

- Pulsar Arriba e Intro (juntas), al cabo de 5 segundos se visualiza **paro Rx** pulsar nuevamente para desbloquear
- Pulsar Abajo e Intro (juntas), al cabo de 5 segundos se visualiza **paro ph** pulsar nuevamente para desbloquear

- El sistema efectúa una dosificación proporcional a la medida con respecto al Punto de Ajuste (25% dosificación mínima, dosificación máxima 90% de 10 minutos de tiempo como periodo de dosificación)

Notas: El sistema sale automáticamente del Menú al cabo de 1 minuto de tiempo, el sistema no guarda ningún parámetro.

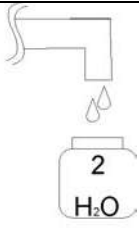
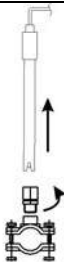
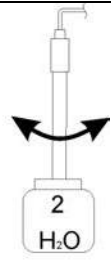
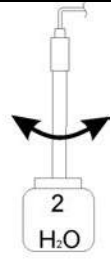
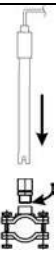
Placa principal



Conexión cables:

- 1) Entrada sonda pH
- 2) Entrada sonda Redox
- 3) Entrada sonda Temperatura (PT100)
- 4) Entrada sonda Nivel Redox (Producto en el depósito)
- 5) Entrada sonda Nivel pH (Producto en el depósito)
- 6) Entrada señal Flujo (Caudal) [Señal eléctrica 230 Vca]
- 7) Salida Relé para Electroválvula pH (Contacto limpio, Relé 250 Vca 10 A)
- 8) Salida Relé para Alarma (Contacto limpio, Relé 250 Vca 10 A)
- 9) Salida Relé para Electroválvula Redox (Contacto limpio, Relé 250 Vca 10 A)
- 10) Alimentación sistema 230 Vca 50-60 Hz
- 11) Interruptor de alimentación
- 12) Fusible 500mA retardado
- 13) Salida bomba pH y bomba Redox

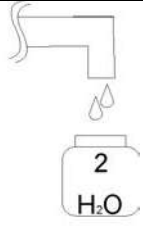
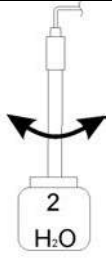
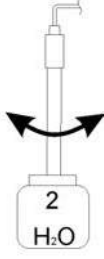
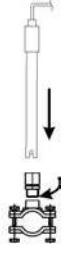
Calibración sonda pH

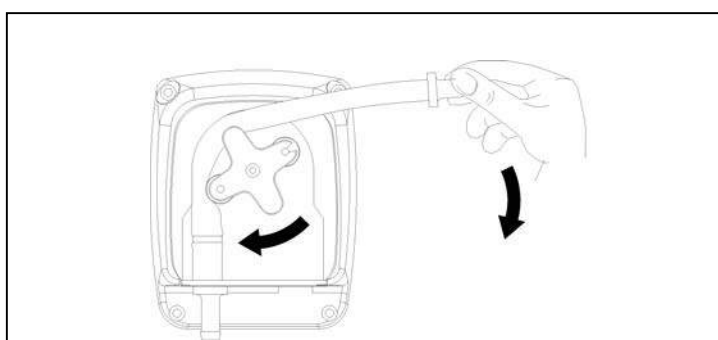
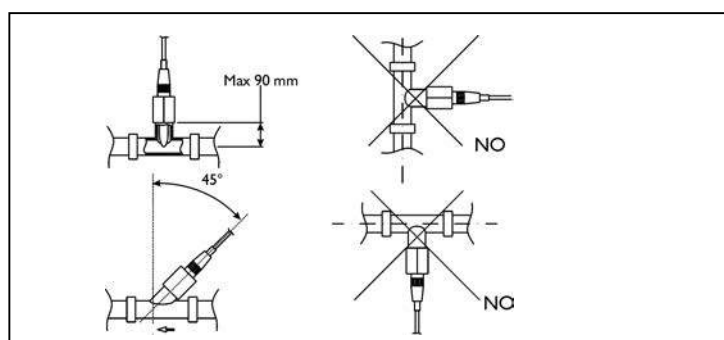
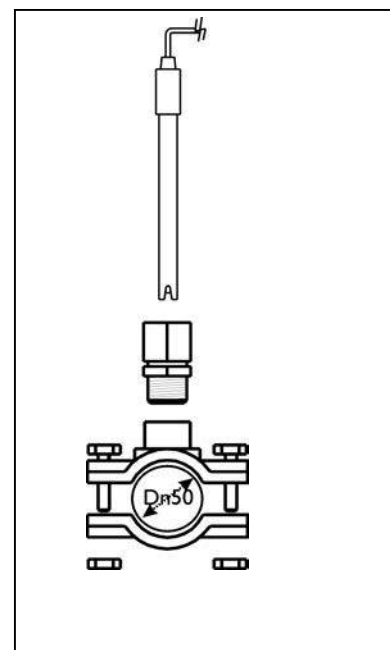
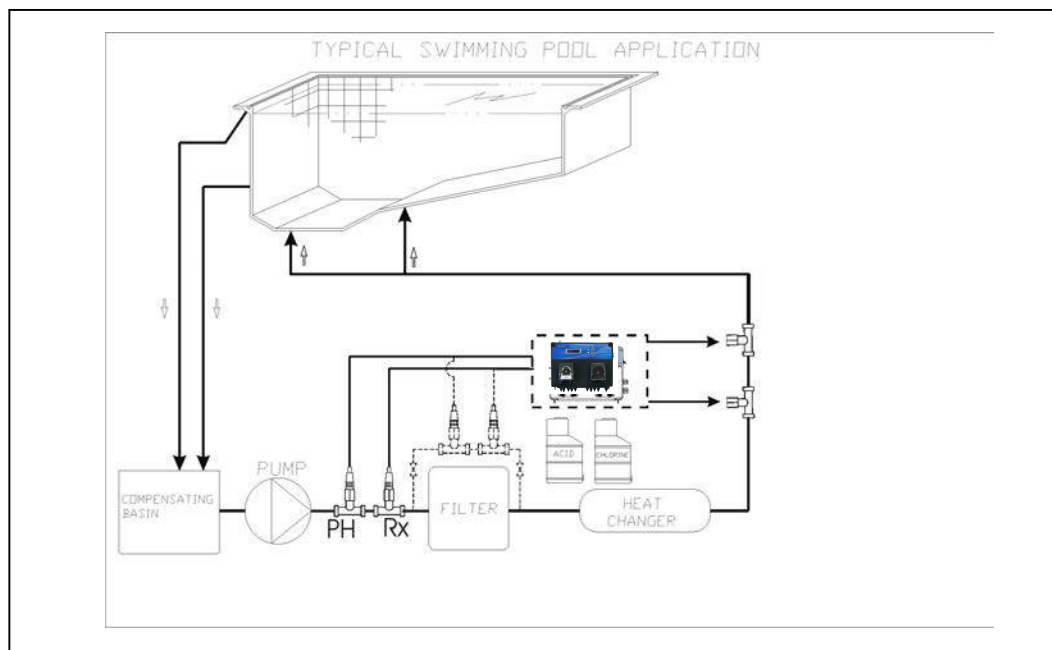
 1	 2	 3 Lavar la sonda
 4 Conservar la sonda en la solución tampón	Calibracion  Pulsar la tecla Cal por 3 segundos programar calibración pH 5	Pulsar cal  Duración calibración 1 minuto Espere 60s 6
7pH Calidad 100% Calidad sonda 7	 8 Lavar la sonda	 9 Conservar la sonda en la solución tampón
4pH Pulsar cal  Duración calibración 1 minuto Espere 60s 10	4pH Calidad 100% Calidad Sonda 11	 12 Lavar la sonda
 13	 Pulsar tecla Intro guardar salir 14	Estado Normal 15

Notas:

Si ha sido configurado Calibración = Fácil la función será para 1 punto, sólo solución tampón 7 pH.

Calibración sonda Redox

 1	 2	 3 Lavar la sonda
 Conservar la sonda en la solución tampón 4	Calibración enter cal Pulsar la tecla Cal por 3 segundos programar calibración Redox 5	465mv Pulsar cal enter cal Duración calibración 1 minuto Espere 60s 6
465mv Calidad 100% Calidad Sonda 7	 8	 9
enter cal Pulsar la tecla Cal por 3 segundos 10	Estado Normal 11	



Alarma	Display	Relé	Acción a efectuar
Nivel	Nivel 7,2 ph Nivel 720 mv	Alarma Relé Cerrada	- Pulsar la tecla Intro para abrir Alarma Relé - Restablecer el producto en el depósito
OFA Primera Alarma (tiempo > 70%)	Alr ofa 7,2 ph	Alarma Relé Abierta	- Pulsar Intro para restablecer
OFA Segunda Alarma (tiempo = 100%)	Paro ofa 7,2 ph	Alarma Relé Cerrada	- Pulsar Intro para restablecer
Flujo	Caudal 7,2 ph	Alarma Relé Abierta	- Restablecer Flujo
Error de Sistema	Parameter error	Alarma Relé Abierta	- Pulsar Intro para restablecer parámetros predefinidos - Unidad rota
Error Calibración	Incorrecto 7 ph Incorrecto 4 ph Incorrecto 465 mv	Alarma Relé Abierta	- Sustituir sonda o solución tampón y efectuar la calibración

Parámetros de fábrica:

- Idioma = **UK**
- Valor Punto de Ajuste = **7,4 pH; 750 mV (Rx)**
- Método Dosificación = **Ácido bajo (Rx)**
- Tiempo OFA = **OFF**
- Calibración = **Lleno**
- Entrada Flujo = **OFF**
- Type Dosificación = **PROP**

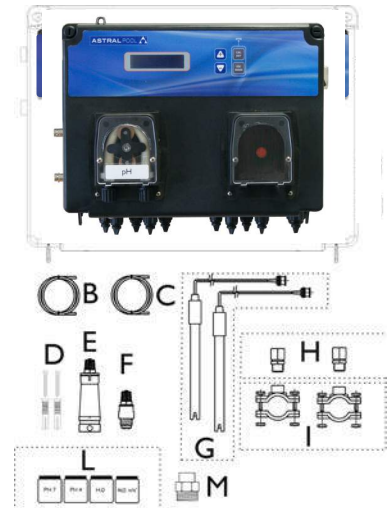
Para restablecer los parámetros de fábrica:

- Apagar el sistema
- Mantener pulsadas las teclas Arriba y Abajo juntas y poner en marcha el sistema.
- El sistema visualizará **Init.default no**
- Pulsar **ARRIBA Init.default Yes**
- Pulsar la tecla Intro para restablecer los parámetros de fábrica.

POOL BASIC ASTRALPOOL

Contenu de l'emballage :

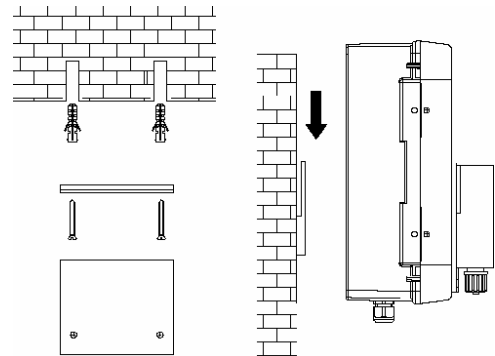
- A) « Basic POOL Doppio » unité de contrôle pH - RÉDOX
- B) Tuyau d'aspiration PVC Crystal 4x6 (2 m)
- C) Tuyau de refoulement en Polyéthylène (3m)
- D) Chevilles ($\phi = 6$ mm)
- E) Filtre d'aspiration (PVC)
- F) Clapet anti-retour en Viton FPM (3/8" GAZ)
- G) Sondes pH et Rédox
- H) PSS3 porte-sonde (1/2" GAZ)
- I) Bride de montage pour tuyau PSS3 2" pouces ($\phi=50$ mm)
- L) Kit solutions tampon pH 4, pH 7, 465 mV, H₂O
- M) Raccord pour clapet anti-retour



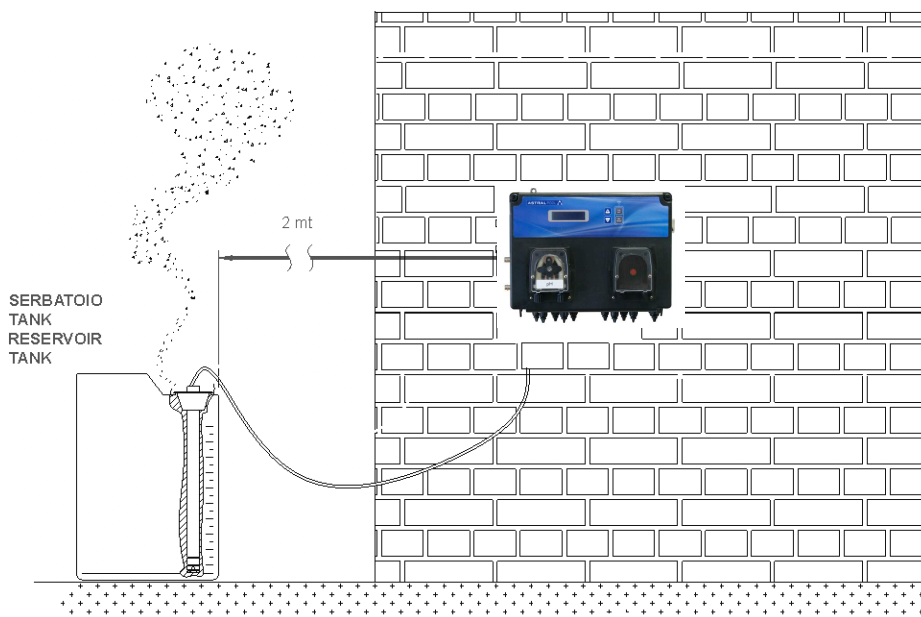
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions (A – L – P)	234x162x108 mm
Poids	1 kg
Alimentation	230 Vc.a. 50-60 Hz
Consommation	12 W ou 18 W
Débit de la pompe	0,4 l/h; 1,5 l/h ; 5 l/h
Pression maximale	1,5 bar
Actionnement pompe	Activation - Pause
Échelle de mesure	0 ÷ 14,0 pH ou Redox 0 ÷ +1000 mV
Précision	+/- 0,1 pH; ±10 mV
Exactitude	±0,02 pH ; ± 3 mV
Étalonnage sonde	Automatique

Fixation murale

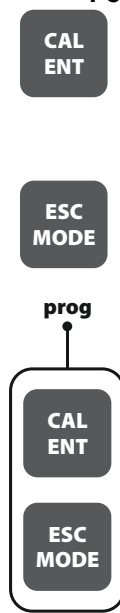


ATTENZIONE / WARNING / ATTENTION / ACHTUNG



Réglages

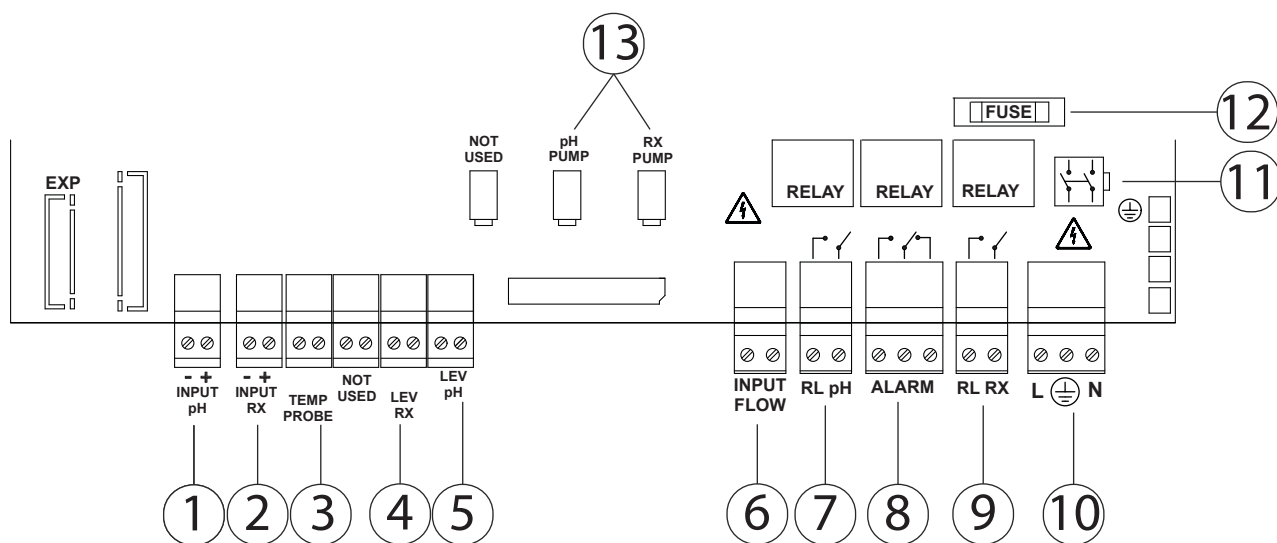
Fonctions :

- 

- Étalonnage (Appuyer sur la touche Cal pendant 3 secondes) :
 - Sélectionner la sonde à étalonner, pH ou potentiel Rédox, à l'aide des touches flèche Haut ou flèche Bas.
 - Fonction Standard d'étalonnage de la sonde avec la solution tampon 7 et 4 et 465 mV pour le potentiel Rédox.
 - Set Point ou point de consigne (appuyer sur la touche Mode) :
 - Appuyer sur la touche Mode et sélectionner la mesure à l'aide des touches flèche Haut et flèche Bas; appuyer sur la touche Enter pour modifier et valider.
 - **Sp 750mv 700 mv**
 - **Sp 7.4ph 7.6 ph**
 - Appuyer sur les touches Cal et Mode (en même temps) pendant 5 secondes pour activer le Setup de configuration :
 - **Menu**
 - **Langue** (On peut sélectionner l'une des 5 langues disponibles (EN, IT, SP, DE, FR))
 - **Mesure Redox**
 - **Setpoint 750 mv** (Modifier la valeur avec la touche Enter et les touches flèche Haut et flèche Bas) Pour le potentiel Rédox, on peut saisir une valeur entre 0 et 1000 mV.
 - **Dosage bas** (Modifier la valeur BAS ou HAUT)
 - **Temps ofa OFF** (Modifier la valeur OFF ou le Temps nécessaire)
 - **ALR Band 100 rx** (Modifier la valeur de 100 à 300 mV)
 - **Type PROP** (Modifier la valeur de OFF, PROP, ON/OFF ou TIMED) (Seulement si minuté, il ya deux nouvelles entrées de faire un cycle de dosage sélectionnable ON / OFF)
 - **Timed ON** (Changer la valeur de 1 à 120 minutes)
 - **Timed OFF** (Changer la valeur de 1 à 120 minutes)
 - **Mesure pH**
 - **Setpoint 7.4ph** (Modifier la valeur par la touche Enter et les flèches Haut et Bas) Pour le pH, on peut saisir une valeur entre 0 et 14.
 - **Dosage acide** (Modifier la valeur ACID ou ALKA)
 - **Temps ofa OFF** (Modifier la valeur OFF ou le temps nécessaire)
 - **Alr band 1.0 ph** (Modifier la valeur de 1 pH à 3 pH)
 - **Temp 25°C** (modifier la valeur par la touché Enter et les flèches Haut et Bas) uniquement pH.
 - **Type PROP** (Modifier la valeur de OFF, PROP ou ON/OFF)
 - **Debit** (modifier la valeur par la touche Enter et les flèches Haut et Bas)
 - Le signal d'entrée peut être sélectionné comme Activé (ON) ou Désactivé (OFF).
 - **calibrage**(modifier la valeur par la touche Enter et les flèches Haut et Bas)
 - **full**(Kit solutions tampon pH 4, pH 7, Rédox 465 mV)
 - **easy**(Kit solutions tampon pH 7, Rédox 465 mV)
 - **Off** (Désactivé)
 - **password**(modifier la valeur par la touche Enter et les flèches Haut et Bas, valeur standard **0000**)
 - **exit non** (modifier la valeur par la touche Enter et les flèches Haut et Bas et confirmer par Enter)
 - Pour l'amorçage de la pompe, maintenir la touche flèche HAUT appuyée pendant 3 secondes et la pompe Rédox amorce
 - **Amorçage 700mV**
 - Pour l'amorçage de la pompe, maintenir la touche flèche moins appuyée pendant 3 secondes et la pompe pH amorce
 - **Amorçage 7.2pH**
 - Fonction Arrêt Pompe
 - Appuyer sur flèche Haut et sur Enter (en même temps) ; après 5 secondes, l'afficheur visualise **Stop RX**. Appuyer de nouveau sur les touches pour remettre en marche.
 - Appuyer sur flèche moins et sur Enter (en même temps) ; après 5 secondes, l'afficheur visualise **Stop pH**. Appuyer de nouveau sur les touches pour remettre en marche.
 - Le système exécute un dosage proportionnel à la mesure par rapport au Point de consigne. (25% dosage minimum, 90% dosage maximum de 10 minutes)

Remarque : Le système quitte automatiquement le Menu après 1 minute de temps, sans enregistrer aucun paramètre.

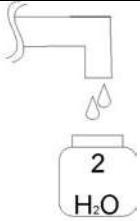
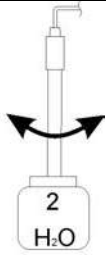
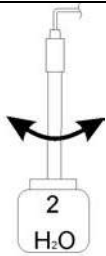
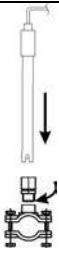
Panneau de commande



Connexion des cables:

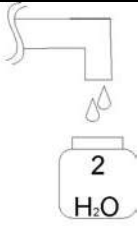
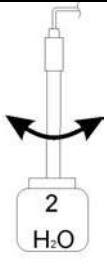
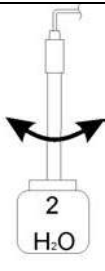
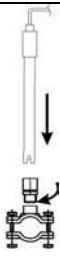
- 1) Entrée sonde pH
- 2) Entrée sonde Redox
- 3) Entrée sonde température (PT100)
- 4) Entrée sonde Niveau Redox (Produit dans le bidon)
- 5) Entrée sonde Niveau pH (Produit dans le bidon)
- 6) Entrée signal débit (Flow Rate) [signal électrique 230 Vc.a.]
- 7) Sortie Relais Alarme pour électrovanne pH (Contact libre, Relais 250 Vc.a. 10 A)
- 8) Sortie Relais Alarme pour électrovanne (Contact libre, Relais 250 Vc.a. 10 A)
- 9) Sortie Relais Alarme pour électrovanne Redox (Contact libre, Relais 250 Vc.a. 10 A)
- 10) Alimentation système : 230 Vc.a. 50/-60 Hz
- 11) Interrupteur d'alimentation
- 12) Fusible 500 mA retardé
- 13) Sortie pompe pH et pompe Redox

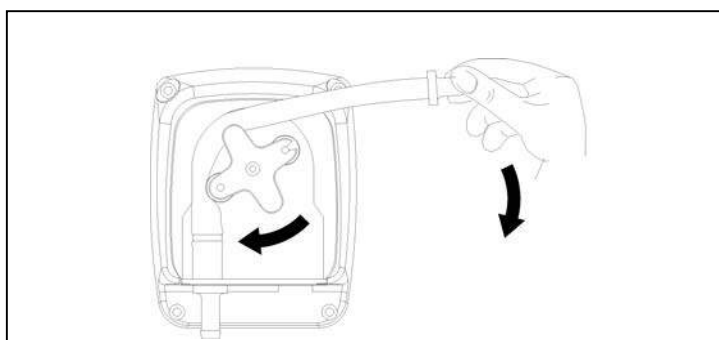
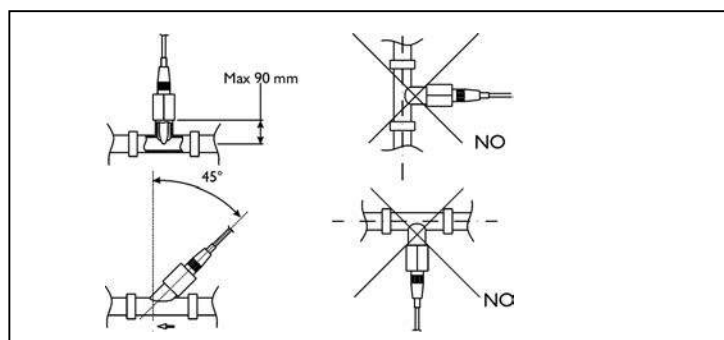
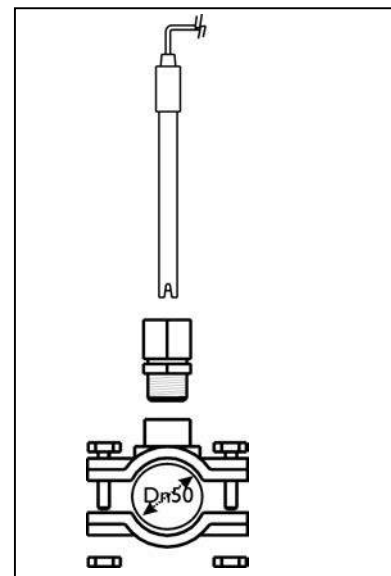
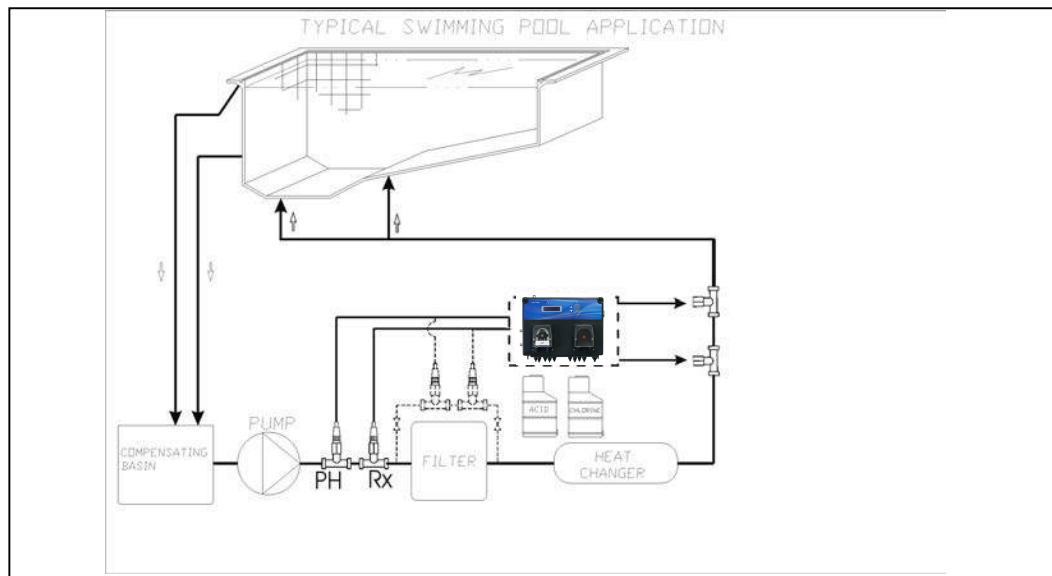
Étalonnage Sonde pH

 1	 2	 3 Laver la sonde
 Maintenir la sonde dans la solution tampon 4	calibrage  Appuyer sur la touche Cal pendant 3 secondes Régler étalonnage pH. 5	Presser cal  Durée Étalonnage 1 minute Patiente 60 s 6
7pH Qualite' 100% Qualité de la sonde 7	 Laver la sonde 8	 Maintenir la sonde dans la solution tampon 9
4pH presser cal  Durée Étalonnage 1 minute Patienter 60 s 10	4pH Qualite' 100% Qualité de la sonde 11	 Laver la sonde 12
 13	 Appuyer sur la touche Enter, enregistrer, puis quitter 14	État Normal 15

Remarque : Quand la fonction EASY CAL (étalonnage facile) est sélectionnée, l'étalonnage s'effectue uniquement pour 1 point 7 pH.

Étalonnage sonde Redox

 1	 2	 3 Laver la sonde
 Maintenir la sonde dans la solution tampon 4	calibrage  Appuyer sur la touche Cal pendant 3 secondes Régler étalonnage Redox 5	465mv presser cal  Durée Étalonnage 1 minute Patienter 60 s 6
465mv Qualite' 100% Qualité de la sonde 7	 8	 9
 Appuyer sur la touche Cal pendant 3 secondes 10	État Normal 11	



Alarme	Écran	Relais	Action à exécuter
Niveau	Niveau 7,2 ph Niveau 720 mv	Alarme relais fermé	- Appuyer sur la touche Enter pour activer alarme relais - Rétablir le niveau de produit dans le récipient
OFA Première Alarme (temps >70%)	Alr ofa 7,2 ph	Alarme relais ouvert	- Appuyer sur Enter pour réinitialiser
OFA deuxième Alarme (temps >100%)	Stop ofa 7,2 ph	Alarme relais fermé	- Appuyer sur Enter pour réinitialiser
Débit	Debit 7,2 ph	Alarme relais ouvert	- Rétablir le flux
Erreur de système	Parameter error	Alarme relais ouvert	- Appuyer sur Enter pour restaurer les paramètres par défaut - Unité endommagée
Erreur d'étalonnage	Erreur 7 pH Erreur 4 pH Erreur 465 mv	Alarme relais ouvert	- Remplacer la Sonde ou la Solution tampon et répéter l'étalonnage.

Paramètres d'usine :

- Langue = **UK**
- Point de consigne valeur = **7,4 pH; 750 mV (Rx)**
- Méthode Dosage = **Acide; Bas (Rx)**
- Temps OFA = **OFF**
- Étalonnage = **Pleine échelle**
- Entrée Flux= **OFF**
- Dosage type= **PROP**

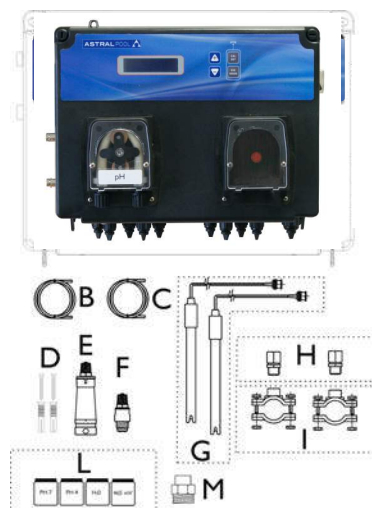
Pour restaurer les paramètres par défaut :

- Arrêter le système
- Maintenir les touches flèches Haut et Bas (en même temps) appuyées et allumer le système.
- Le Système affiche **RAZ default non**
- Appuyer sur flèche HAUT **RAZ default Oui**
- Appuyer sur la touche Enter pour restaurer les paramètres par défaut.

POOL BASIC ASTRALPOOL

Contenuto nell'imballo:

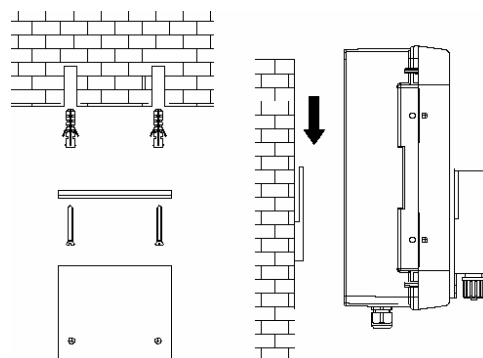
- A) "Basic POOL Doppio" pH and REDOX unità di controllo
- B) PVC Crystal 4x6 tubo aspirazione (2 m)
- C) Polyethylene tubo mandata (3m)
- D) Tasselli a vite ($\phi=6$ mm)
- E) Filtro di fondo (PVC)
- F) FPM valvola di non ritorno (3/8" GAS)
- G) Sonde pH e Redox
- H) PSS3 porta sonda (1/2" GAS)
- I) Staffa di montaggio per PSS3 per tubo 2 pollici ($\phi=50$ mm)
- L) pH 4, pH 7, 465 mV, H₂O soluzioni tampone
- M) Riduzione per valvola di non ritorno



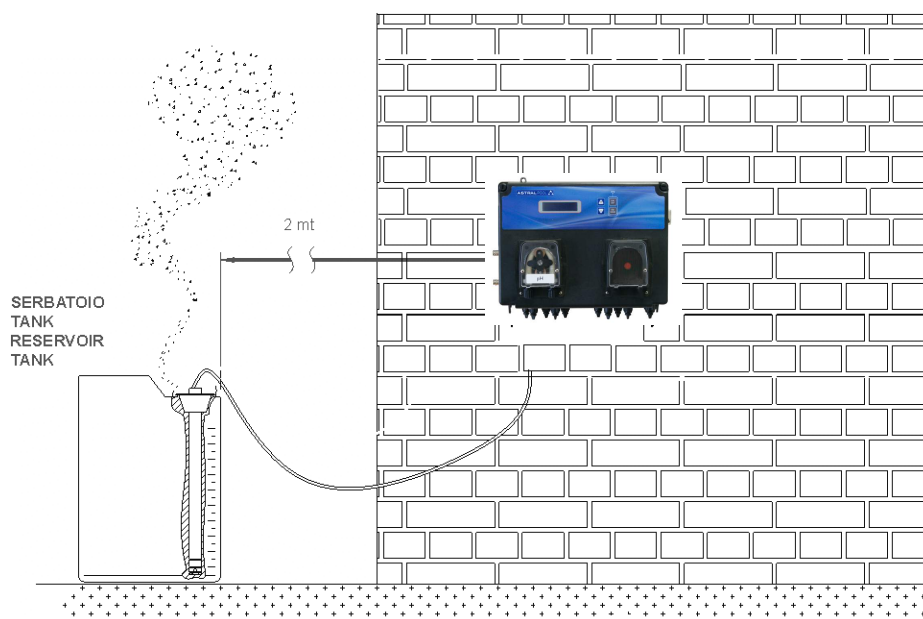
CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni (H – W – L)	234x162x108 mm
Peso	1 kg
Alimentazione	230 VAC 50-60Hz
Consumo	12 W or 18 W
Portata pompa	0,4 l/h; 1,5 l/h; 5 l/h
Pressione Massima	1,5 bar
Azionamento pompa	Pause - Lavoro
Scala Misura	0 ÷ 14.0 pH; Redox 0 ÷ +1000 mV
Precisione	+/- 0,1 pH; ± 10 mV
Accuratezza	±0.02 pH; ± 3 mV
Calibrazione sonda	Automatica

Montaggio parete



ATTENZIONE / WARNING / ATTENTION / ACHTUNG



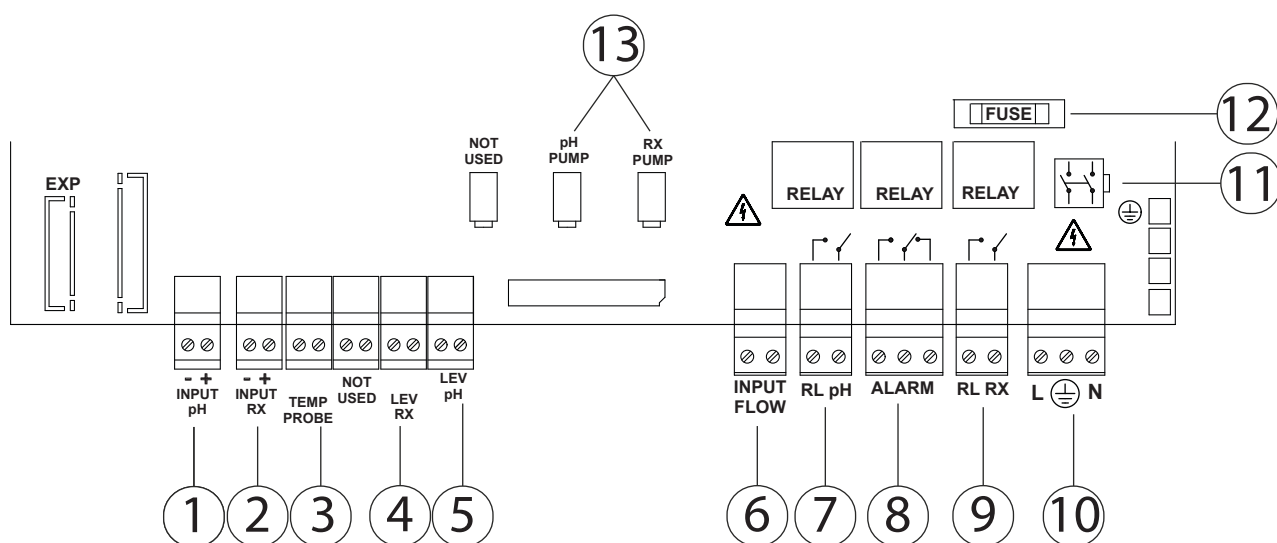
Impostazioni

Funzioni:

- 
 - Calibrazione (Premere tasto Cal per 3 Secondi):
 - Selezionare la sonda da calibrare pH o Redox con i tasti Su o Giù.
 - Funzione Standard di calibrazione della sonda con la soluzione tampone 7 e 4 e 465 mV per il Redox.
- 
 - Set Point (Premere il tasto Mode):
 - Premere il tasto Mode e selezionare la misura tramite i tasti Su e Giù premere il tasto Enter per modificare e confermare.
 - **Sp 750mv 700 mv**
 - **Sp 7.4ph 7.6 ph**
- 
 - Premere i tasti Cal e Mode (insieme) per 5 Secondi si eseguirà il Setup di programmazione:
 - **Menù**
 - **Lingua** (Si può selezionare una lingua tra le 5 disponibili (EN, IT, SP, DE, FR))
 - **Misura Redox**
 - **Setpoint 750 mv** (Modificare il valore con tasto Enter e tasti Su e Giù) Si può impostare il valore tra 0 e 1000 mV per Redox
 - **Sp type low** (Modificare valore LOW o HIGH)
 - **Tempo ofa OFF** (Modificare valore OFF o il Tempo necessario)
 - **Alr band 100 rx** (Modificare valore da 100 a 300 mV)
 - **Type PROP** (Modificare valore tra OFF, PROP, ON/OFF o TIMED) (solo se impostato come Timed compaiono due nuove voci, per effettuare un dosaggio a cicli di ON/OFF impostabili)
 - **Timed ON** (Modificare valore da 1 a 120 minuti)
 - **Timed OFF** (Modificare valore da 1 a 120 minuti)
 - **Misura_ph**
 - **Setpoint 7.4ph** (Modificare il valore con tasto Enter e tasti Su e Giù) Si può impostare il valore tra 0 e 14 pH
 - **Sp type acid** (Modificare valore ACID or ALKA)
 - **Tempo ofa off** (Modificare valore OFF o il Tempo necessario)
 - **Alr band 1.0 ph** (Modificare valore da 1 pH a 3 pH)
 - **Temp 25°C** (Modificare valore con tasto Enter e tasti Su e Giù) solo pH.
 - **Type PROP** (Modificare valore tra OFF, PROP o ON/OFF)
 - **Flusso** (Modificare valore con tasto Enter e tasti Su o Giù)
 - Si può impostare Abilitato (ON) o Disabilitato (OFF) per il segnale ingresso.
 - **Calibrazione** (Modifica valore con tasto Enter e tasti Su e Giù)
 - **Full** (pH 7 and 4, Redox 465 mV Soluzioni tampone)
 - **Easy** (pH 7, Redox 465 mV Soluzioni tampone)
 - **Off** (Disabilitato)
 - **Password** (Modifica valore con tasto Enter e tasti Su e Giù, valore standard 0000)
 - 
 - Salvataggio e uscita dal Menù con tasto ESC
 - **Esci salva** (Modifica valore con tasto Enter e tasti Su e Giù e conferma con Enter)
 - 
 - Adescamento Pompa tenere premuto tasto Su per 3 secondi e la pompa Redox adesca
 - **priming 700mv**
 - Adescamento Pompa tenere premuto tasto Giù per 3 secondi e la pompa pH adesca
 - **priming 7.2ph**
 - Funzione Blocco Pompa
 - Premere Su e Enter (insieme) dopo 5 secondi si visualizza **Rx Stop** premere nuovamente per sbloccare
 - Premere Giù e Enter (insieme) dopo 5 secondi si visualizza **pH Stop** premere nuovamente per sbloccare
 - Il sistema esegue un dosaggio proporzionale alla misura rispetto al Set point (25% dosaggio minimo, dosaggio massimo 90% di 10 minuti di tempo come periodo di dosaggio)

Note: Il sistema esce dal Menù in automatico dopo 1 minuto di tempo, il sistema non salva nessun parametro.

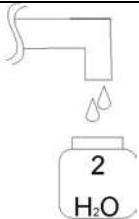
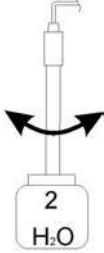
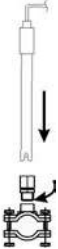
Main board



Wire Connection:

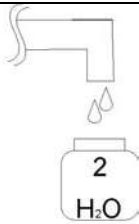
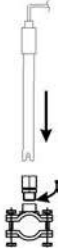
- 1) Ingresso sonda pH
- 2) Ingresso sonda Redox
- 3) Ingresso sonda Temperatura (PT100)
- 4) Ingresso sonda Livello Redox (Prodotto nella tanica)
- 5) Ingresso sonda Livello pH (Prodotto nella tanica)
- 6) Ingresso segnale Flusso (Flow Rate) [Segnale elettrico 230 Vac]
- 7) Uscita Relè per Elettrovalvola pH (Contatto pulito, Relè 250 Vac 10 A)
- 8) Uscita Relè per Allarme (Contatto pulito, Relè 250 Vac 10 A)
- 9) Uscita Relè per Elettrovalvola Redox (Contatto pulito, Relè 250 Vac 10 A)
- 10) Alimentazione sistema 230 Vac 50-60 Hz
- 11) Interruttore di alimentazione
- 12) Fusibile 500 mA ritardato
- 13) Uscita pompa pH e pompa Redox

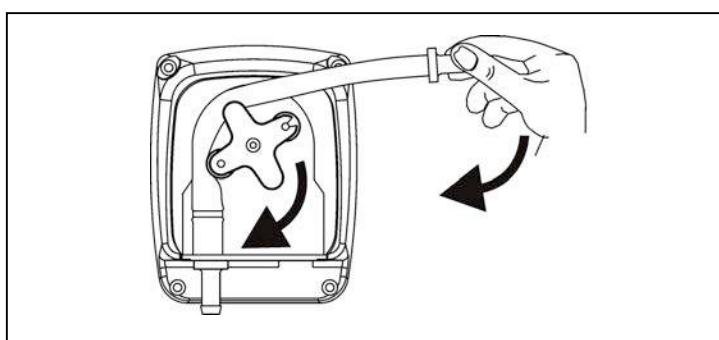
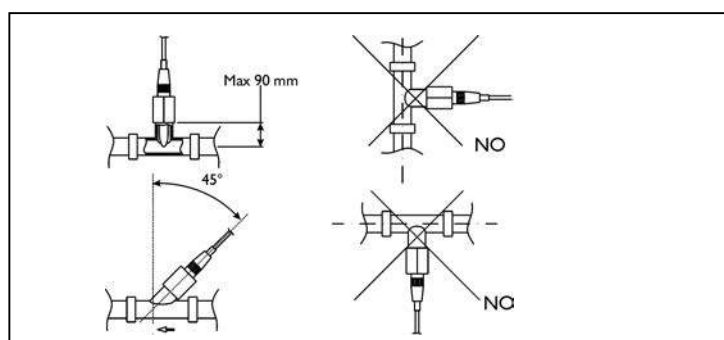
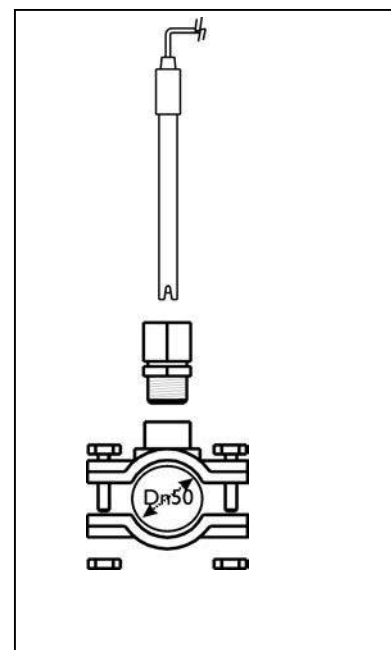
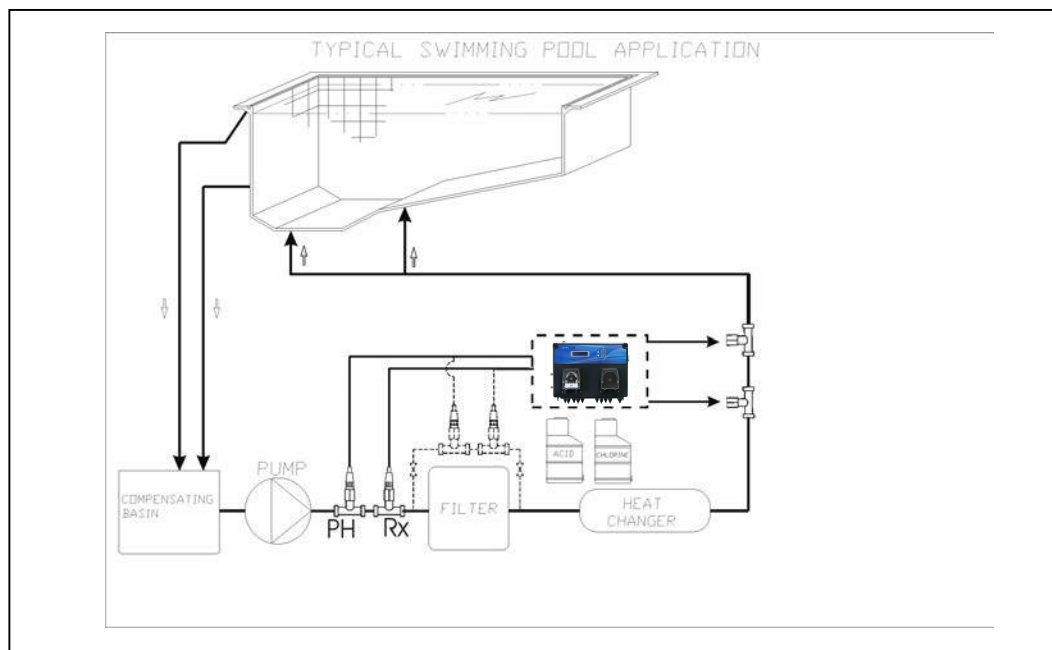
Calibrazione sonda pH

 1	 2	 3 Lavare la sonda
 4 Mantenere la sonda nella soluzione tampone	Calibrazione  Premere il tasto Cal 3 Secondi impostare calibrazione pH. 5	Premere cal  Durata Calibrazione 1 minuto Attendere 60s 6
7pH Qualita' 100% Qualità sonda 7	 8 Lavare la sonda	 9 Mantenere sonda nella Soluzione tampone
4pH Premere cal  Durata Calibrazione 1 minuto Attendere 60s 10	4pH Qualita' 100% Qualità Sonda 11	 12 Lavare la sonda
 13	 Premere Tasto Enter salva esci 14	Normale Stato 15

Note: Se è stato impostato Calibrazione = Easy la funzione sarà per 1 punto, solo soluzione tampone 7 pH.

Calibrazione Sonda Redox

1 	2 	3  Lavare la sonda
4  Mantenere la sonda nella soluzione tampone	5 CalibraZione CAL ENT Premere il tasto Cal 3 Secondi impostare calibrazione Redox	6 465mv Premere cal CAL ENT Durata Calibrazione 1 minuto Attendere 60s
7 465mv Quality 100% Qualità Sonda	8 	9 
10 CAL ENT Premere Tasto Cal 3 Secondi	11 Normale Stato	



Allarme	Display	Relè	Azione da Fare
Livello	Livello 7,2 ph Livello 720 mv	Allarme Relè Chiuso	- Premere Enter per aprire Allarme Relè - Ripristinare il Prodotto nella tanica
OFA Primo Allarme (time >70%)	Ofa alr 7,2 ph	Allarme Relè Aperto	- Premere Enter per reset
OFA Secondo Allarme (time =100%)	Ofa stop 7,2 ph	Allarme Relè Chiuso	- Premere Enter per reset
Flusso	Flusso 7,2 ph	Allarme Relè Aperto	- Ripristinare Flusso
System Error	Parameter error	Allarme Relè Aperto	- Premere Enter per ripristinare parametri Default - Unità rotta
Errore Calibrazione	Errore 7 ph Errore 4 ph Errore 465 mv	Allarme Relè Aperto	- Sostituire sonda o Soluzione tampone ed eseguire la calibrazione

Parametri di fabbrica:

- Lingua = **UK**
- Set Point valore= **7,4 pH; 750 mV (Rx)**
- Metodo Dosaggio = **Acid; Low (Rx)**
- Tempo OFA = **OFF**
- Calibrazione = **Full**
- Ingresso Flusso= **OFF**
- Tipo Dosaggio= **PROP**

Per ripristinare I parametri di fabbrica:

- Spegnerne il sistema
- Tenere premuto il tasto SU e Giù insieme accendere il sistema.
- Il sistema visualizza **Init.default no**
- Premere SU **Init.default Yes**
- Premere Tasto Enter per ripristinare I parametri di fabbrica.